

Transformación de la música carranguera en sus composiciones, desde su origen y evolución en el departamento de Boyacá

Angie Katerine Arias-Bermúdez¹, Laura Nathalia Fuerte-Beltrán²

Resumen

El propósito de este artículo se concibe en evidenciar la forma de narrar la transformación de la música carranguera en sus composiciones, desde su origen hasta las innovaciones en Boyacá. Entre tanto, la investigación sigue los planteamientos metodológicos de tipo cualitativo, mediante la línea de investigación: Comunicación y Sociedad. Para lograr el objetivo, se realizó una recopilación de documentos, archivos, audios, entrevistas estructuradas y semi-estructuradas, y documentales sobre la historia de la carranga en sus temáticas, evidenciando la fusión con otros géneros y su transformación en las mismas. Además, una comparación de las temáticas de la carranga tradicional con la actual en Boyacá, a través de un proceso de análisis de contenido de algunas composiciones del género musical en una matriz planteada. Por último, se diseñó una estrategia de divulgación para dar a conocer, mediante un documental, la evolución de este género musical a través de sus composiciones y conocer los mensajes que transmite. Una conclusión emana en que la música carranguera es una expresión cultural reconocida en el país como un género musical que, desde sus inicios, transmite en sus letras mensajes al trabajo del campesino y el medio ambiente, inspiradas desde la ruralidad; gracias a la globalización y, factores económicos, políticos, sociales y tecnológicos se ha transformado su mensaje relatando problemáticas nacionales desde una mirada ciudadana.

Palabras clave: divulgación; género musical; mensaje comunicativo; música carranguera; transformación.

¹ Universidad de Boyacá

² Universidad de Boyacá, comunicadora social, Semillero de Investigación Kinoks

Autor de correspondencia: akarias@uniboyaca.edu.co; lnfuerte@uniboyaca.edu.co

Fecha de recepción: 2021-03-01

Fecha de aprobación: 2021-06-22

Cómo citar:

Arias-Bermúdez, A. K. y Fuerte- Beltrán, L. N. (2022). Transformación de la música carranguera en sus composiciones, desde su origen y evolución en el departamento de Boyacá. *Revista Cubun*, 1(2), pp. 59-74

Transformation of the carranguera music in compositions, from its origin and evolution in the department of Boyacá

Abstract

The purpose of this article is conceived to show how to narrate the transformation of Carranguera music in his compositions, from its origin to the innovations in Boyacá. Meanwhile, the research follows the qualitative methodological approaches, through the research line: Communication and Society. To achieve the objective, a compilation of documents, files, audios, structured and semi-structured interviews, and documentaries on the history of the carranga in its themes was made, evidencing the fusion with other genres and its transformation into them. In addition, a comparison of the themes of the traditional carranga with the current one in Boyacá, through a process of content analysis of some compositions of the musical genre in a proposed matrix. Finally, a dissemination strategy was designed to publicize, through a documentary, the evolution of this musical genre through its compositions and to know the messages it transmits. One conclusion comes from the fact that carranguera music is a cultural expression recognized in the country as a musical genre that, since its inception, transmits messages to the work of the peasant and the environment in its lyrics, inspired by rurality; Thanks to globalization and economic, political, social and technological factors, its message has been transformed by relating national problems from a city perspective.

Keywords: Divuligation; musical genre; communicative message; carranguera music; transformation.

Transformation de la musique carranguera dans ses compositions, depuis son origine et son évolution dans le département de Boyacá

Résumé

Le but de cet article est conçu pour montrer comment raconter la transformation de la musique Carranguera dans ses compositions, de son origine aux innovations de Boyacá. Parallèlement, la recherche suit les approches méthodologiques qualitatives, à travers l'axe de recherche : Communication et Société. Pour atteindre l'objectif, une compilation de documents, fichiers, audios, entretiens structurés et semi-structurés et documentaires sur l'histoire de la carranga dans ses thèmes a été réalisée, témoignant de la fusion avec d'autres genres et de sa transformation en eux. En outre, une comparaison des thèmes de la carranga traditionnelle avec celle actuelle de Boyacá, à travers un processus d'analyse du contenu de certaines compositions du genre musical dans une matrice proposée. Enfin, une stratégie de diffusion a été conçue pour faire connaître, à travers un documentaire, l'évolution de ce genre musical à travers ses compositions et connaître les messages qu'il véhicule. Une conclusion vient du fait que la musique Carranguera est une expression culturelle reconnue dans le pays comme un genre musical qui, depuis sa création, transmet des messages au travail du paysan et de l'environnement dans ses paroles, inspirées par la ruralité ; Grâce à la mondialisation et aux facteurs économiques, politiques, sociaux et technologiques, son message a été transformé en relatant les problèmes nationaux du point de vue de la ville.

Mots clés: divulgation; genre musical; message communicatif; musique carranguera; transformation.

Introducción

En la década de los 80 se escuchaba por la radio el género musical “quizá, más joven de Colombia”, según la periodista Luisa Piñeros (2017), una propuesta musical que surgía por estudiantes universitarios en donde unieron los sonidos de una guitarra, un tiple, un requinto y una guacharaca, acompañados de una dulzaina que componían inspirados por el campo colombiano. A este género lo bautizaron como música carranguera. Pero, con el pasar de los años, gracias a las nuevas generaciones, se han unido instrumentos como la guitarra eléctrica y la batería, con aires de rock and roll, pop, blues y jazz, champeta, entre otros, y los autores carrangueros jóvenes en sus temas les han añadido extranjerismos populares de Boyacá, además, crean composiciones que mencionan problemas sociales y urbanos que pasan en la actualidad.

Una transformación que se presenta por fenómenos como la globalización, cambios en la economía, política y social. Es por esto, que se tiene como objetivo resaltar la transformación de la música carranguera en sus composiciones, desde sus inicios hasta las innovaciones en la actualidad, abarcando diferentes agrupaciones boyacenses y mostrando las diferentes causas y consecuencias que han contribuido al desarrollo del mensaje, mediante la música carranguera.

Con referencia a lo anterior, se da conocimiento a las temáticas que han sido inspiradas desde el comienzo por sus costumbres y quehaceres en el campo, evocando la importancia desde su creación como género gracias al maestro Jorge Velosa

e identificando las nuevas propuestas por las agrupaciones de jóvenes. Por eso es necesario generar conciencia cultural y dar a conocer esta evolución musical a partir de sus letras, pues hace parte de la historia de la música colombiana, ya que:

Últimamente la música popular del altiplano boyacense ha presentado algunas variantes en sus formas y características inspiradas en hechos del medio social donde la aculturación se hace notar por la influencia de los ritmos de otros sectores del país como los de la Costa Atlántica, de los Llanos Orientales y también de países centroamericanos y de México, toda esa amalgama es el resultado de la denominada música carranguera que generalmente viene con letras amorosas y festivas de autores jóvenes de veredas y municipios (Buitrago y Hurtado, 1997, p. 78).

Por esta razón, surge la necesidad de comunicar esta expresión cultural que identifica la música boyacense, desde el rol de Comunicadoras sociales, ejerciendo el periodismo cultural y teniendo en cuenta que es una labor en la que poco se trabaja en Boyacá, pensando en el gran aporte que se le dará a la comunidad carranguera y a la sociedad de informarse sobre este género. Como lo dice el compositor y vocalista de la agrupación Velo de Oza, Frank Forero (F. Forero, *comunicación personal*, 2017), debemos saber que Colombia “es pluricultural, y eso hace que debemos sentirnos orgullosos de lo que somos. Y entender que, en el centro del país, debemos apropiarnos de nuestra propia cultura”.

Sin embargo, algunos medios de comunicación, en especial los de creación y producción audiovisual,

no han realizado una suficiente profundización que narre las nuevas composiciones a partir de las fusiones de la carranga. Por ejemplo, los medios de comunicación comerciales han integrado el género musical mediante novelas como *Los Tuta*, donde el personaje interpretado por Jorge Velosa recurría a las coplas; programas de televisión como los realitys show: *La Voz Colombia*, con la participación de Julieth, *La Carranguerita* o *A Otro Nivel*, con la intervención de Rosebel Cucunubá y series web como la realizada por la empresa Movil Delvac: *Los Corredor*, donde la agrupación Velo de Oza, participa en la composición musical de la serie, mediante sonidos carrangueros influenciados con rock. Debido a esto, se puede inferir que a los medios audiovisuales les ha faltado realizar un estudio detallado de la evolución que ha tenido la carranga en sus letras, porque los medios comunitarios la divulgan, pero se han quedado solo con los inicios de este género. Razón comentada por varios compositores actuales de la carranga en Boyacá, que incentivo a dar desarrollo a la investigación para dar a conocer sus transformaciones.

Metodología

De acuerdo con los objetivos propuestos, la investigación se enmarca en el tipo cualitativa, mediante la línea de investigación Comunicación y Sociedad, permitiendo al investigador escuchar desde la realidad social de testigos como historiadores, compositores e intérpretes carrangueros y profesionales en ciencias sociales. Así mismo, comprender la transformación de la música carranguera en Boyacá.

Ante la situación de entender la transformación de las composiciones de carranga tradicional y alternativa,

se revisó las letras de algunas canciones, teniendo en cuenta la técnica de análisis de contenido de Hostil y Stone (1969), encontrando algunas diferencias y similitudes de los temas que tratan y han modificado su mensaje en este género. Adicionalmente, esta investigación se complementó mediante la participación de varias agrupaciones en Boyacá de música carranguera, visitándolas de manera presencial y virtual por motivos de la emergencia sanitaria, en municipios como Ráquira, Sogamoso, Tinjacá y Tunja, donde contaron la historia de sus canciones y dieron sus opiniones sobre el género musical.

Finalmente, como resultado de este proceso investigativo, por medio de un documental narrativo, se mostró la evolución del género desde sus cambios en las temáticas de las letras y pensamientos de los músicos emergentes. También se deja una huella histórica, que permitirá a futuras generaciones conocer los avances de la música carranguera, desde las composiciones, como legado de lo que describe la vida en el campo boyacense, gracias a la digitalización de este documental en la plataforma YouTube.

Resultados

A continuación, se presentan los resultados de la investigación desarrollada dentro de uno de los espacios para la investigación cultural y audiovisual del programa de Comunicación social, semillero Kinoks:

3.1 Historia e innovación de la música carranguera

La música carranguera nació durante el siglo XX en la década de los 70's. Esta iniciativa fue del veterinario y músico boyacense Jorge Luis Velosa Ruiz, pionero, fundador y quien dio el nombre a este género musical junto a sus amigos Javier Moreno, Javier Apráez y Ramiro Zambrano, más conocidos como Los Carrangueros de Ráquira. Estos músicos mezclaron sonidos tradicionales de la región andina como: la guabina, torbellino y pasillo, junto al merengue clásico y rumba, creando así la música carranguera. Estos estudiantes de la Universidad Nacional de Colombia, motivados por la inconformidad política, un pensamiento revolucionario y creer en "un mundo más justo" (Acevedo, 2020) quisieron compartir "su obra con obreros, campesinos y marginados trabajando con ellos, pero también enseñándoles poesía y música" (Acevedo, 2020). Un movimiento estudiantil que tiene "conciencia histórica y política, hacen versos y canciones" (Serrano, 2011, p.38) inspiradas en el discurso de música protesta chilena, venezolana, cubana y argentina.

Expone Eduardo Villareal (2009), en una entrevista para la Fundación Corazón Carranguero, que el legado cultural que ha dejado Velosa es el de tomar el oficio del carrango como metáfora, para "coger ese animalito moribundo que era la música de esta zona del país y aprovecharla", logrando que narrativas y costumbres campesinas se conocieran en diferentes espacios colombianos. Desde ese momento las palabras carranga y carranguero se convierten en "un símbolo de música y de músicos y no de traficante de carroña" (Serrano, 2011, p. 74). Así mismo, Claudia Serrano (2011) dice "que

ser carranguero, más allá de hacer música (ritmos y cantas), se trata también de una concepción e interpretación del mundo" (p. 28). Una propuesta constituida hoy en día como género musical que ha sido:

Un canal para expresar y narrar sus vidas, anhelos, sentimientos, amores y razonamientos a partir de la Carranga. Las formas narrativas que expresa la música carranguera reflejan la voz cultural de las sociedades campesinas, la presencia de un pasado, los aconteceres y preocupaciones del presente, en el marco de un discurso sobre lo cotidiano (Cárdenas & Montes, 2009, p. 272).

Sin embargo, por el auge nacional e internacional en los 80's, surgen grupos que le dan identidad a la música carranguera. En donde el tema principal al que le cantan es: a la vida cotidiana en el campo, a veces con comentarios de denuncia que viven por situaciones políticas y sociales. Determinando a los músicos carrangueros boyacenses, según Nicole Ocampo (2014) como "más poéticos en su lenguaje y sonoridad" (p. 16). Ya que la música carranguera se ha expandido en Cundinamarca, donde aportan al género mediante la investigación y en Santander, donde se caracterizan por "esos aires rápidos, picantes y fuertes" (p.16).

Todas las canciones de los carrangueros tradicionales relatan un mensaje que describen: los paisajes, la gastronomía boyacense, la protección y conservación de la naturaleza, las costumbres, festividades de los pueblos, la belleza de las mujeres campesinas, mostrando la realidad social sobre los secuestros, el desplazamiento social, la violencia y

miseria en el campo, que han sido consecuencia por las problemáticas con el paramilitarismo. También, realizan homenajes a familiares, animales y personas que tienen una historia significativa para los compositores. Actualmente, les cantan a los problemas de la vida citadina, ya que gran parte de músicos han emigrado a la ciudad por el desplazamiento forzado del campo a las grandes ciudades. Otro tema importante que caracteriza este género es el amor.

Sin embargo, la música carranguera ha tenido grandes cambios en sus sonidos, ritmos y letras. Un género que sobrevivirá gracias a las nuevas generaciones. Pues según Paone en el documental *Al Son de Carranga* (2017) "Jorge Velosa es un gran poeta (...) y gracias a eso es que todos los que hacen carranga siguen esa línea poética". Niños y jóvenes que rescatan la identidad boyacense, desde municipios pequeños hasta ciudades, en donde ellos han experimentado la carranga con géneros mundialmente comerciales como el rock, punk, rap, merengue, reggae, blues, jazz, pop y champeta. Se destaca de esta música que "la forma musical del género carranguero tiene aún múltiples posibilidades que incluso sus actuales representantes no han agotado plenamente" (Cárdenas & Montes, 2009, p. 272).

Los jóvenes como Juan Amado (2018) en el reportaje *La Familia Amado: carrangueros de corazón*, piensa que "la tarea en realidad es enamorar a las nuevas generaciones de sus raíces, que puedan conocer a su ancestro, a mi ancestro". Teniendo en cuenta que quieren cambiar el estigma social, de que la música carranguera es para el campo pues "también es para la gente en la ciudad" dice Erwin

Galvis (2019, Caracol Televisión) guitarrista de la agrupación RumbamBuquiando. Los jóvenes también tratan temas relacionados con los problemas sociales, la urbanidad y la situación actual. Un estilo que se mantiene por "querer hacer el bien por medio de la música, ya que se humaniza por medio de ella. Es música para la paz" (San Miguelito, 2019, Caracol Televisión).

A ellos se le unen la agrupación Velo de Oza, su fundador Frank Forero (2019, Caracol Televisión) comenta que se inspiran de "la realidad y de lo que nos precede. El amor al campo, a la pareja, a la vida" y tienen en cuenta que la carranga "es el campo en notas, el campo contado a través de la música" a la que le incluyen extranjerismos que son populares en la tierra boyacense.

"...Se fuma todo el plástico, casi dejan sin comida a la oveja y a la vaca.

Dejaron pelada la finca, ni los hongos, ni las matas dejan vivos ellos.

Puay no les alcanza la plata para salir a volar...

...Y to fly, to fly, to fly, to fly..."

Fragmento de la canción *To fly* (Velo de Oza, 2014)

Todos estos jóvenes mantienen la esencia de cantar a la naturaleza y el paisaje boyacense, y tiene como objetivo de enaltecer la carranga y llevarla por el mundo. Además, sigue siendo un género musical de protesta que resiste en estos tiempos porque "la carranga es libertad en el pensamiento, es propositiva que invita a vivir, que invita a recordar que hay gente trabajando el campo para poder vivir en cualquier parte del mundo" (Frank Forero, 2019, Caracol Televisión). Además, las

agrupaciones alternativas conservan la esencia de escribir letras que identifican a la sociedad boyacense, y a personajes que en la actualidad se han destacado fuera del país, además mantienen en sus composiciones los temas del trabajo del campo, de cuidar la naturaleza y el amor, que incluyen extranjerismos en alemán, francés e inglés. También rescatan la lengua muisca. Del mismo modo componen temas sobre problemáticas como la drogadicción, la depresión y la contaminación.

3.2 Comparación de las temáticas de las canciones en la música carranguera tradicional y la música carranguera actual

Las composiciones de la música carranguera son escritas en verso, acompañadas de coplas a las que los músicos carrangueros llaman cantas o guabinas. Explica Jorge Velosa, (1983) en su libro *Cantas y Relatos* que “las llamadas también guabinas, son una manera boyaco-santandereana de nombrar las coplas” (p. 1). La socióloga Claudia Serrano (2011) dice que “sin copla no se concibe el canto carranguero, así mismo con el refrán y los dichos populares” (p.128), expresiones propias de la región andina dando identidad al músico carranguero.

A continuación, mediante la teoría de análisis de contenido de Hostil y Stone (1969) por medio de una matriz diseñada para hacer un registro técnico y encontrar inferencias que existen en las canciones de carranga tradicional con las de carranga alternativa. Para esto se eligieron canciones representativas para los músicos tradicionales y alternativos de carranga en Boyacá.

Estas dos canciones reflejan las categorías de la identidad, orgullo de ser boyacense y amor por su lugar de origen. La canción de carranga tradicional *Boyaquito sigo siendo* de Jorge Velosa (2002) refleja el uso de las jergas, la cotidianidad rural y el orgullo de ser campesino. Mientras que la canción de carranga alternativa *Chowé* de Velo de Oza (2019) evidencia la identidad boyacense describiendo la personalidad de personas que aspiran por un mejor futuro, también menciona la vestimenta, el valor del campesino, utiliza extranjerismos en inglés y rescata la lengua muisca. Además, recurren al ciclista boyacense Nairo Quintana, personaje que ha sido motivo de orgullo en Boyacá. En conclusión, la identidad boyacense es un tema tratado en las dos generaciones de este género, pero su mensaje difiere desde sus vivencias.

Teniendo en cuenta la unidad de registro que se tomó por cada canción, estrofas y coros de estas, se pudo caer en la cuenta de que presentan características similares que cumplen con la teoría de análisis de contenido propuesta por Hostil y Stone (1969). Hallando diferencias importantes de las composiciones de las nuevas propuestas de las agrupaciones de música carranguera alternativa y se pudo identificar temáticas que se han relacionado con las tradiciones del campo. Además, parte de los cambios que han trascendido en la música carranguera actual, para lograr entender que el tiempo, la historia y lo urbano hacen parte de las nuevas piezas musicales que las agrupaciones jóvenes se han inspirado en sus interpretaciones, no alejándose de las temáticas de la carranga tradicional.

Tabla 1. Canciones: Boyaquito sigo siendo, Chowé

Carranga tradicional		Carranga alternativa	
Canción	Tema	Canción	Tema
<p>Boyaquito sigo siendo Autor - Jorge Luis Velosa Ruíz Álbum - Patiboliando Año - 2002</p>	<p>Amor por el lugar de origen. Identidad boyacense.</p>	<p>Chowé Autor - Velo de Oza Álbum – Chowé Año – 2019</p>	<p>Tradición Amor por el lugar de origen. Identidad boyacense.</p>
<p>Segmento de la letra</p> <p>Boyaquito sigo siendo boyaco de Boyacá, boyacenses dicen otros, pero a mí me gusta más... Decir que soy un boyaco y que soy de la tierrita, por mil motivos que siguen palpitándome cerquita (x2).</p> <p>Boyaquitosigosiendo boyaquito y colombiano, boyaco de todas partes, paisano de mis paisanos. Encantador de serpientes, pregonero de ilusiones, dejendero de palabra, golpeador de corazones. Dejendero de palabra, golpeador de corazones.</p> <p>Boyaquito sigo siendo del pasado y del futuro, con un láser en el pecho y un cuncho de peliagudo.</p> <p>Con adomos enruanados y satélite coplero. Con armadura de barro y espíritu carranguero. Con armadura de barro y espíritu carranguero.</p>		<p>Segmento de la letra</p> <p>Contarle al mundo que existimos, cantarle con nuestros propios sonidos.</p> <p>Con la fuerza que nos hace raza, con palabras que nos hacen distintos, con el power de la música carranga, con la ruana y el sombrero en el corazón.</p> <p>¡Hey ho let's go campeón! (Chowé, chowé) x2 Del mundo hoy eres el mejor. ¡Hey ho let's go campeón! (Chowé, chowé) x2</p> <p>Todo un pueblo unido en una sola voz.</p> <p>...</p> <p>Alzar la voz y al cielo un grito, un luchador de mi tierra abre camino, con la juerza que nos da la papa, un paisano bien berraco desde niño. Hoy el español ya no alcanza. Hoy el chibcha se alborota en el corazón.</p> <p>...</p> <p>Nairo Quintana: Gracias por su apoyo, por creer en lo que hacemos. Ustedes son parte de nuestros triunfos.</p>	

Fuente: las autoras

3.3 Divulgación cultural de la transformación de la música carranguera desde su origen hasta la actualidad

Siguiendo el trabajo de investigación propuesto por Jesús Martín Barbero (2012), en cuanto a la comunicación y cultura, esta investigación trabajo en tres direcciones:

Primero: Se hizo recuperación de la historia mediante fuentes expertas y testimoniales, porque la música carranguera inició como un medio para expresar inconformidad frente a la situación política que se vivía en los 70's e historias de lo que se vive en la zona rural.

Segundo: Esta cultura popular se ha transformado porque además de narrar experiencias en el campo, los jóvenes de este género musical han incluido en el mensaje de sus canciones temas sobre problemáticas sociales que surgen en la urbanidad.

Tercero: Porque la cultura es un gran emisor de mensajes y en ella se alberga la expresión artística de la música, en donde se quiere mostrar que, de la cotidianidad, los músicos generan mensajes que hablan de la realidad.

Es por esto que para integrar esta información y darle una divulgación se realizó un documental narrativo que se caracteriza según Michael Rabiner (2005) por limitarse a la información de los hechos más útiles, no se presenta manipulación en los aspectos emocionales, evita hacer juicios de valor y por tanto permite al espectador que forme sus propios juicios sobre la base de la evidencia que se le muestra, además que el documental

como género narrativo gira en una visión histórica del género carranguero en Boyacá, mediante las letras de sus composiciones.

3.4 Estrategia de divulgación del documental

Esta estrategia tiene como objetivo divulgar la historia de la música carranguera boyacense en las temáticas de sus letras a partir de un documental titulado *La Música Carranguera Boyacense: De la tradición a la innovación*, dirigido por la estudiante Angie Arias Bermúdez (2020) y con la producción de la estudiante Laura Nathalia Fuerte Beltrán, se llevó a cabo mediante un evento virtual.

El público objetivo del documental son hombres y mujeres pertenecientes a la comunidad carranguera, dentro de este grupo se encuentran músicos, investigadores sociales y gestores culturales. Este grupo pertenecen a las generaciones Baby Boomers, generación X y generación Y.

Es por esto que los medios utilizados fueron:

- La plataforma de YouTube con el fin de realizar la premier, con la herramienta de streaming.
- Whatsapp para manejar una comunicación directa y cercana con el público objetivo.

El primer paso de la estrategia fue crear el canal de YouTube, este se encuentra como "Música Carranguera", se visualiza en el siguiente link:

https://www.youtube.com/channel/UC4TsF-0bAzRItN-9YVYco-Yg?view_as=subscriber

Como resultado del proceso de difusión, se logró que el público objetivo conociera el documental y tuviera una gran acogida por parte de ellos, ya que pudieron formar su propio juicio al presentar los orígenes del género carranguero en Boyacá y contrastarlo con el presente. De igual manera agradecieron por mostrar que la música carranguera es un medio que expresa un mensaje por las letras de sus canciones.

También, se observó que mediante los comentarios en la transmisión y chats por grupos de Whats App, se tuvo buenos comentarios por la comunidad carranguera, en donde manifestaban un sentido de pertenencia y amor por la música boyacense.

Para acceder al Documental *La Música Carranguera Boyacense, de la tradición a la innovación* (Arias & Fuerte, 2020) ingrese al siguiente link:

<https://youtu.be/MpV3gppX4cA>

Discusión final

Es de resaltar que a partir de una propuesta musical que surgió por estudiantes universitarios en liderazgo del maestro Jorge Velosa, un estudiante más de la Universidad Nacional. Hayan buscado la forma de manifestar a partir de sus composiciones, problemáticas políticas y sociales por la necesidad de comunicar a través de esta expresión cultural realidades que identifican la cultura boyacense en el campo. Afirma el productor musical Iván Benavides (2020) en el documental *Canta el Pueblo: la historia de Los Carrangueros de Ráquira* que “Jorge puso la música carranga en el mapa del país, creo que se debe en gran parte

porque Jorge supo hablar contemporáneamente del campesino”.

Son las nuevas generaciones de música carranguera alternativa quienes se han apropiado de su cultura y también han expresado a través de la carranga los aconteceres y preocupaciones que siguen siendo parte del presente. La familia Amado en San Pedro de Iguaque, Don Gabriel Amado y su esposa Albertina fueron músicos empíricos que heredaron a sus hijos el amor por la música y por los instrumentos, el requinto y el tiple, es decir, en Boyacá no se le llamaba música carranguera sino música campesina. Esta dinastía se ha mantenido por cuatro generaciones gracias al maestro Pedro Nel Amado (2018), quien reconoce en el reportaje *La Familia Amado: carrangueros de corazón* del programa *Vivir Cantando*, que su inspiración para componer “es contar las historias de nuestra vida cotidiana. Uno tiene que gritarle a todo el mundo que es campesino, porque el campesino alimenta al ciudadano”. Música que para ellos suena alegría y que incita al baile, pero que caen en el olvido por los medios de comunicación. “Si falta un poquito de reconocimiento, pero hay mucha oportunidad todavía” dice Pedro Nel (2018).

Teniendo en cuenta lo que expresa don Pedro Nel Amado frente a los medios de comunicación, los medios de comunicación en especial de producción audiovisual, todavía no han realizado investigaciones a profundidad sobre las transformaciones que ha tenido la música carranguera, y solo se han realizado proyectos en medios de comunicación comerciales que incluyen los sonidos propiamente carrangueros influenciados con rock, pero no de forma detallada del contexto social de las

composiciones de estas nuevas fusiones del género carranguero.

En los medios audiovisuales solo los canales públicos como Canal 13 y Señal Colombia son quienes han investigado los inicios de la música carranguera contando la historia de Los Carrangueros de Ráquira, de la familia Amado y sobre el tradicional Convite Carranguero de Tinjacá. Este Convite es organizado por Eduardo Villareal (2020) quien dice en el informe Eduardo Villarreal, músico y docente de Boyacá del programa Somos Región “es una forma que encontré con otros amigos, que queríamos conservar la música campesina de la región. Ponerla en su sitio debido porque siempre fue pordebajada, ponerla en el sitio que se merece”. Su hijo Marco Villareal (2010) comenta en una entrevista que, “es un encuentro donde llega la gente y da un grano de arena en pro de algo. Es el aporte musical, pedagógico, cultural de la música carranguera” (Fundación Corazón Carranguero).

La radio es el medio más influyente en la divulgación de la carranga desde su origen y la actualidad. La primera emisora en apoyar la difusión del trabajo de los músicos carrangueros fue Radio Furatena de Chiquinquirá, una emisora comunitaria en donde Los Carrangueros de Ráquira viajaron a participar del concurso La Guitarra de Plata Campesina en 1977, allí vieron la aceptación del público y Velosa, junto a Moreno, pidieron al director de la emisora un espacio los sábados para realizar el programa radial Canta el pueblo.

Este programa radial, concluye Acevedo (2020) en el documental Canta el Pueblo: la historia de Los Carrangueros de Ráquira que “encendió una llama

en todas las casas rurales de la cordillera oriental e iluminó la alegría y el orgullo de sentirse campesinos”, porque los oyentes participaban en Canta el pueblo escribiendo cuentos, coplas y canciones de sus vivencias.

Las diferentes emisoras de Boyacá han creado programas que divulgan el género carranguero como el programa de la emisora de la Gobernación de Boyacá *Amanecer en Boyacá*, dirigido por Guillermo Patiño es un espacio en donde los oyentes interactúan durante dos horas con el locutor, de lunes a viernes, contando anécdotas de su trabajo en el campo, dicen una copla y piden la canción que quieren escuchar. En este, la mayoría de su programación musical es música carranguera, “que le canta a la vida, al amor, a las cosas bonitas que tiene el departamento y las cosas bonitas que tienen los boyacenses” (G. Patiño, comunicación personal, 2019).

A partir de la pandemia se creó la emisora virtual La Voz del Olvido desde la vereda Sativa Alto del municipio de Tinjacá. “Se ha conformado una red de emisoras de a.m., f.m. y otras emisoras que se unen a La Voz del Olvido y se enlacen más de 30 emisoras, precisamente para reproducir el programa Canto a Boyacá, dirigido por Jaime Castro (J. Castro, comunicación personal, 2020) que se transmite todos los sábados desde las 7:00 am a 9:00 am de la mañana hora colombiana, en el que Jorge Velosa participa en una sección para contar la historia de sus composiciones, según las que soliciten los oyentes.

Hoy en día los medios digitales se han convertido en un aliado. Las redes sociales como *Facebook*,

Instagram, YouTube, WhatsApp y plataformas especializadas en música han ido acompañando al género, pues durante la pandemia se desarrollaron diferentes eventos de manera virtual. “la música carranguera está más viva que nunca, solo necesita el impulso de los medios, de los gestores culturales y del público para apropiarnos de algo que nos pertenece y que suena a Colombia” comenta la periodista Luisa Piñeros (Radio Nacional, 2017).

Todos los cambios que ha tenido la música carranguera desde sus sonidos, ritmos y letras. La carranga actual suena con rock, punk, rap, merengue, reggae, blues, jazz, pop y champeta que jóvenes músicos han mezclado en sus composiciones, el escribir en la letra de sus canciones temas relacionados con problemas sociales, la urbanidad, la sociedad boyacense, sobre personajes importantes de Colombia que se han destacado, y cómo en la carranga tradicional interpretan en sus canciones el trabajo del campo, la naturaleza y el amor pero con extranjerismos, fueron el principal motivo de llevar a cabo esta investigación y a partir de un documental narrativo divulgar la historia y evolución que ha tenido el género gracias a los músicos que lo conforman y siguen interpretando carranga.

Conclusiones

La música carranguera en Boyacá ha existido antes del fenómeno de Los Carrangueros de Ráquira, conocida como música campesina, género que mantiene la esencia de ser música protesta y que inicio con letras inspiradas en la vida del campesino y sus experiencias en el campo. Esta música se conoció a nivel nacional gracias a la radio y su evolución se ha dado por las nuevas generaciones que

conservan en las composiciones temas como: el trabajo del campesino, fomentar el cuidado del medio ambiente, el amor y de resaltar la identidad boyacense.

Mediante el análisis de contenido realizado, se permitió conocer que las temáticas en las letras carrangueras tradicionales incluye la cultura rural boyacense, describiendo su forma de vida personal y social, pues muchos le hacen homenaje a sus familiares, animales y conocidos que tienen una historia significativa para el compositor. Además, son canciones inspiradas en la ruana y alpargatas, la típica gastronomía, las festividades de los pueblos, la belleza de la mujer y hacen un homenaje a la labor del campesino, destacando la problemática que este vivió por desplazarse a la ciudad.

También se destaca de las nuevas generaciones, propuestas en sus letras de música carranguera alternativa que parten desde una situación ciudadina que escriben sobre el desamor, pero conservan la esencia de escribir sobre la identidad y la cultura boyacense, el trabajo del campo, fomentar el cuidado de la naturaleza y el amor, que incluyen extranjerismos en alemán, francés e inglés. Además de rescatar la lengua muisca, así mismo tratan en su música problemáticas como la drogadicción, la depresión y la contaminación.

Por motivo de la actual situación mundial, la estrategia de comunicación audiovisual se creó por medio de un evento digital para la transmisión de un documental narrativo, pues los nuevos medios de información permiten desde cualquier lugar acceder al documental que relata la historia e innovación que tuvo la música carranguera en sus

composiciones. Gracias a ello, el público objetivo que se conforma de músicos, investigadores sociales, gestores culturales y comunicadores sociales pudieron formar su propio juicio al presentar los orígenes del género carranguero en Boyacá y contrastarlo con el presente. De igual manera agradecieron por mostrar que la música carranguera es un medio que expresa un mensaje por las letras de sus canciones.

Finalmente, la estrategia de divulgación audiovisual responde a la recuperación de la historia de la música carranguera mediante fuentes expertas y testimoniales. Así mismo de narrar esta cultura popular que se ha transformado en sus composiciones iniciando con experiencias en el campo y que en la actualidad se hablan sobre problemáticas sociales que surgen en la urbanidad. Relatos en donde la cultura es un gran emisor de mensajes y en ella se alberga la expresión artística de la música, en donde se quiere mostrar que, de la cotidianidad, los músicos generan mensajes que hablan de la realidad.

Reconocimientos

A la Universidad de Boyacá, programa de Comunicación Social, a Julieta Montoya y Catalina Beltrán por el apoyo en la investigación en el lenguaje audiovisual y por su compromiso en la formación académica.

A todos los compañeros de pregrado y a los docentes que durante el proceso de la investigación fueron parte de la ejecución del proyecto. Y a todos los músicos carrangueros que con sus testimonios, composiciones e interpretaciones permiti-

tieron que la investigación se llevara a cabo con sus aportes y amor al género carranguero.

Referencias bibliográficas

Acevedo J. & Canal Trece Colombia. (2 de junio de 2020). Documental Canta el Pueblo: la historia de Los Carrangueros de Ráquira. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=dly1PzNXU-hk&list=LLrXjI0MocnChKypUMq9rYbQ&index=7&t=133s&ab_channel=CanalTreceColombia

Arias, A. (2017). Documental Al Son de Carranga. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=wxKs6W7pJMQ&ab_channel=AngieArias

Alarcón. A. (1999). Análisis semiótico de la película "Golpe de Estado": El cine como medio de comunicación y reflejo de la sociedad Colombiana. (*Tesis de pregrado*). Universidad de Boyacá, Tunja.

Barbero, M. (2012) De la Comunicación a la Cultura: perder el "objeto" para ganar el proceso Signo y Pensamiento. *Revista Signo y Pensamiento*, 30 (60), 76-84.

Buitrago, J. & Hurtado, N. (1997). La música carranguera como lenguaje comunicativo de un pueblo. (*Tesis de pregrado*). Universidad de Boyacá, Tunja.

Canal Trece Colombia. (27 de marzo de 2019). La Familia Amado: carrangueros de corazón | Vivir Cantando. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=2yn4sby2wxg&list=LLrXjI0Mocn->

[ChKypUMq9rYbQ&index=8&t=1s&ab_channel=CanalTreceColombia](https://www.youtube.com/watch?v=ChKypUMq9rYbQ&index=8&t=1s&ab_channel=CanalTreceColombia)

Caracol Televisión. (6 de agosto de 2019). Rumbambuquiando: "La música carranguera es una forma de pensar y de vivir" - Caracol Televisión. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=F6KWNh6CS8o&ab_channel=CaracolTelevisi%C3%B3n

Caracol Televisión. (2 de agosto de 2019). San Miguelito: "La carranga es música para la paz". Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=IQudwjZycDA&ab_channel=CaracolTelevisi%C3%B3n

Caracol Televisión. (24 de julio de 2019). Velo de Oza: "La carranga es libertad desde el pensamiento, es el campo contado en canciones". Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=17sjTy2tM5g&ab_channel=CaracolTelevisi%C3%B3n

Cárdenas, F. & Montes, M. (2009) Narrativas del paisaje andino colombiano: visión ecológica en la música carranguera de Jorge Velosa. *AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana*, 4 (2), 269-293.

Cárdenas F. (21 de julio de 2009). Historia de un carranguero (2) Entrevista Eduardo Villareal. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=QFDKJ65J1vY&ab_channel=Theodidactas

Carranguera, C. (2010, noviembre). Cuna Carranguera. Obtenido de <https://cunacarranguera.wordpress.com/>

Fundación Corazón Carranguero. (1999 - 2019). Obtenido de <http://carranga.org/fundacion-corazon-carranguero/>

Holsti, O. R. (1969). *Content analysis for the social sciences and humanities*. Addison Wesley.

Ocampo, N. (2014). *Las músicas campesinas carrangueras en la construcción de un territorio. Experiencias sonoras como portadoras de memoria oral en el Alto Ricaurte, Boyacá. (Tesis de maestría)*. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

Paone, R. (1999). *La Música Carranguera. (Tesis de grado)*. Medellín, Colombia.

Piñeros, L. (2017, agosto). La carranga, un género joven en el corazón de Colombia. Recuperado de <https://www.radionacional.co/noticia/festivales/la-carranga-genero-joven-corazon-de-colombia>

Rabiger, M. (2005). *Dirección de documentales. (3ª ed.)*. Madrid: Instituto oficial de radio y televisión colección manuales profesionales.

Serrano, C. (2009, junio). La carranga, memoria y cultura. Recuperado de: <https://www.scribd.com/document/111398761/La-Carranga-Memoria-y-Cultura>

Serrano, C. (2011). *Imágenes del hombre y la mujer en la música carranguera. Una lectura con perspectiva de género. Anuario. Centro de estudios superiores de México y Centroamérica. (p. 296 - 315)*. México: Universidad Autónoma de Chiapas.

Velo de Oza. (3 de diciembre de 2010). Velo de Oza - To Fly Video Oficial - Carranga Rock Tunja Boyacá. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=ZTrZC9KI7Qc&ab_channel=Velo-deOza

Velo de oza. (18 de junio de 2019). Velo de Oza ft. Nairo Quintana - Chowé. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=52ECWmxCkzk&ab_channel=VelodeOza

Velosa, J. (1983) Cantas y Relatos. (1ª ed.). [Libro electrónico]. Bogotá: FM

Velosa, J. (2002) Jorge Velosa - Boyaquito sigo siendo. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=_sl-QjbHoT4&ab_channel=MateoSupertramp